

32003R1358

2003.8.1.

AZ EURÓPAI UNIÓ HIVATALOS LAPJA

L 194/9

A BIZOTTSÁG 1358/2003/EK RENDELETE**(2003. július 31.)****a légi személy-, áru- és postaiküldemény-szállításra vonatkozó statisztikai adatgyűjtésről szóló 437/2003/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet végrehajtásáról, valamint annak I. és II. melléklete módosításáról****(EGT vonatkozású szöveg)**

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a légi személy-, áru- és postaiküldemény-szállításra vonatkozó statisztikai adatgyűjtésről szóló, 2003. február 27-i 437/2003/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 10. cikkére,

mivel:

- (1) A 437/2003/EK rendelet 10. cikkével összhangban a Bizottságnak meg kell állapítania az említett rendelet végrehajtására szolgáló szabályokat.
- (2) Szükség van a közösségi repülőterek jegyzékének összeállítására, eltekintve azoktól, amelyek csak alkalmi kereskedelmi forgalmat bonyolítanak le, valamint az eltérésekről is rendelkezni szükséges.
- (3) Szükség van annak a formátumnak a meghatározására, amelyben az adatokat kellő részletességgel továbbítják annak biztosítása érdekében, hogy azok gyorsan és költséghatékony módon feldolgozhatók legyenek.
- (4) Meg kell állapítani a statisztikai eredmények terjesztésére vonatkozó szabályokat.
- (5) A 437/2003/EK rendelet 10. cikkének első francia bekezdésével összhangban a Bizottságnak ki kell igazítania az említett rendelet mellékletében szereplő előírásokat.
- (6) A 437/2003/EK rendelet I. és II. mellékletében szereplő adattovábbítási rekordstruktúrát, kódokat és fogalom-meghatározásokat ki kell igazítani.
- (7) Ezért a 437/2003/EK rendeletet ennek megfelelően módosítani kell.

- (8) Az e rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak a 89/382/EGK, Euratom határozattal ⁽²⁾ létrehozott statisztikai programbizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

A csak alkalmi kereskedelmi forgalmat lebonyolító repülőterek-től eltekintve a 437/2003/EK rendelet 3. cikke (2), (4) és (5) bekezdésének alkalmazásában e rendelet I. melléklete állapítja meg a közösségi repülőterek jegyzékét és az eltéréseket.

2. cikk

A 437/2003/EK rendelet 7. cikkének alkalmazásában az eredményeket az e rendelet II. mellékletében meghatározott adatállomány-leírásoknak megfelelően és adatátviteli eszközön keresztül kell továbbítani.

3. cikk

A 437/2003/EK rendelet 8. cikke (1) bekezdésének alkalmazásában a Bizottság bármely hordozóeszközön és bármilyen adatstruktúrában terjesztheti az összes olyan adatot, amelyet a tagállamok nem nyilvánítottak bizalmasnak.

4. cikk

A 437/2003/EK rendelet I. és II. melléklete helyébe e rendelet III. mellékletének szövege lép.

5. cikk

Ez a rendelet az Európai Unió Hivatalos Lapjában való kihirdetését követő 20. napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2003. július 31-én.

a Bizottság részéről

Pedro SOLBES MIRA

a Bizottság tagja

⁽¹⁾ HL L 66., 2003.3.11., 1. o.

⁽²⁾ HL L 181., 1989.6.28., 47. o.

I. MELLÉKLET

A REPÜLŐTEREK KATEGÓRIÁI, A KÖZÖSSÉGI REPÜLŐTEREK JEGYZÉKEI ÉS ELTÉRÉSEK

I. A repülőterek kategóriái és a figyelembe vett referencia-időszakok

A közösségi repülőterek esetében négy kategória állapítható meg:

- 0. kategória: Az évi 15 000 utasegységnél kisebb forgalmú repülőtereket úgy tekintik, mint amelyek csak „alkalmi kereskedelmi forgalmat” bonyolítanak le, így a 3. cikk (3) bekezdése szerint nincs jelentéstételi kötelezettségük,
- 1. kategória: Az évi 15 000 és 150 000 utasegység közötti forgalmú repülőterek csak a C1. táblázatot továbbítják,
- 2. kategória: Az évi 150 000 utasegységnél nagyobb, de 1 500 000 utasegységnél kisebb forgalmú repülőterek az I. mellékletben felsorolt összes táblázatot továbbítják, de a 3. cikk (4) bekezdésének feltételei szerint teljes vagy részleges eltérést kaphatnak a 2003., 2004. vagy 2005. évig,
- 3. kategória: A legalább évi 1 500 000 utasegység forgalmú repülőterek az I. mellékletben felsorolt összes táblázatot továbbítják, de a 3. cikk (5) bekezdésének feltételei szerint a 2003. évben teljes vagy részleges eltérést kaphatnak a B1. táblázat esetében.

A repülőtér N. évi kategóriájának meghatározásához az alábbi referenciaévet veszik figyelembe az utasegység kiszámításához:

- 0., 1. és 2. kategóriájú repülőterek esetében: N-2. év,
- 3. kategóriájú repülőterek esetében: N. év (kivéve a 2003. évi táblázatok jelentésének benyújtásakor, amikor a 2001. évi utasegységet veszik figyelembe, és a 2004. évi táblázatok jelentésének benyújtásakor, amikor a 2003. évi utasegységet veszik figyelembe).

Azok a repülőterek, amelyek esetében az N-2. év és az N-1. év között csökkent az utasegység, besorolásukhoz referenciaévként használhatják az N-1. évet.

II. Engedélyezett eltérések

A közösségi repülőterek méretkategóriáinak összefoglaló táblázata jelentési évek szerint.

A közösségi repülőterek méretkategóriái	2003. év	2004. év	2005. év
(0) 15 000 utasegységnél kevesebb	Nincs jelentéstételi kötelezettség	Nincs jelentéstételi kötelezettség	Nincs jelentéstételi kötelezettség
(1) 15 000 és 150 000 utasegység között	C1. (eltérés lehetséges)	C1. (eltérés lehetséges)	C1. (eltérés lehetséges)
(2) 150 000 utasegységnél több és 1 500 000 utasegységnél kevesebb	A1. (eltérés lehetséges) B1. (eltérés lehetséges) C1. (eltérés lehetséges)	A1. (eltérés lehetséges) B1. (eltérés lehetséges) C1. (eltérés lehetséges)	A1. (eltérés lehetséges) B1. (eltérés lehetséges) C1. (eltérés lehetséges)
(3) Legalább 1 500 000 utasegység	A1. (nincs eltérés) B1. (eltérés lehetséges) C1. (nincs eltérés)	A1. (nincs eltérés) B1. (nincs eltérés) C1. (nincs eltérés)	A1. (nincs eltérés) B1. (nincs eltérés) C1. (nincs eltérés)

Az eltérés lehet részleges vagy teljes.

A részleges eltéréseket csak a következő mezők esetében adják meg: „légitársaságra vonatkozó információk” és „rendelkezésre álló utasülések”.

Amennyiben e mezők tekintetében részleges eltérést adnak, a várható kód helyett „ismeretlen adat” kódot jelentenek (a „rendelkezésre álló utasülések” mező esetében az alkalmazandó „ismeretlen adat” kód „999999999999”).

Ha az N. évben eltérést adnak valamely repülőtér számára, de az N. évben megváltozik a repülőtér kategóriája, az eltérés abban az évben már nem érvényes.

III. Az érintett közösségi repülőterek és az eltérések jegyzéke

A csak alkalmi kereskedelmi forgalmat lebonyolító (0. kategóriájú) közösségi repülőtereknek nincs jelentéstételi kötelezettségük. Ezért ezek nem szerepelnek a következő jegyzékekben.

A következő jegyzékekben az 1. kategóriájú repülőtereket dőlt betű jelzi.

A következő jegyzékekben a 2. kategóriájú repülőtereket normál betű jelzi.

A következő jegyzékekben a 3. kategóriájú repülőtereket félkövér betű jelzi.

Az olyan 3. kategóriájú repülőtereket, amelyek esetében a 2003. évre eltérést adtak a B1. táblázat vonatkozásában, a 4. oszlopban teljes eltérés esetén „X” jelöli, részleges esetén „P”.

Az olyan 2. kategóriájú repülőtereket, amelyeknek az N. évig (2003., 2004. vagy 2005. év) eltérést adtak az A1. és/vagy a B1. táblázat esetében, „N. év” jelöli az 5.1 és/vagy az 5.2 oszlopban. Amennyiben csak részleges eltérést adnak, az évet „P” követi.

Az olyan 1. vagy 2. kategóriájú repülőtereket, amelyeknek az N. évig (2003., 2004. vagy 2005. év) eltérést adtak a C1. táblázat esetében, „N. év” jelöli az 5.3 oszlopban. Amennyiben csak részleges eltérést adnak, az évet „P” követi.

Az esetleges részleges eltérésekkel kapcsolatos adatok a táblázatok után találhatók.

Belgium: A közösségi repülőterek és az eltérések jegyzéke

(1) A repülőtér ICAO-kódja	(2) A repülőtér neve	(3) A repülőtér kategóriája 2003-ban	(4) Csak 3. kategóriájú repülőterek esetén: eltérési kérelem a B1. táblázat esetében 2003-ban	(5) Csak 1. és 2. kategóriájú repülőterek esetén: Minden táblázat esetében: az utolsó év, amelyre eltérést kértek („” vagy „2003” vagy „2004” vagy „2005”)		
				(5.1) A1. táblázat	(5.2) B1. táblázat	(5.3) C1. táblázat
EBAW	Antwerpen/Deurne	2		2005	2005	2005
EBBR	Bruxelles/National	3				
EBCI	Charleroi/Brussels South	2		2005	2005	2005
EBLG	Liège/Bierset	2		2005	2005	2005
EBOS	Oostende	1				2005

Dánia: A közösségi repülőterek és az eltérések jegyzéke

(1) A repülőtér ICAO-kódja	(2) A repülőtér neve	(3) A repülőtér kategóriája 2003-ban	(4) Csak 3. kategóriájú repülőterek esetén: eltérési kérelem a B1. táblázat esetében 2003-ban	(5) Csak 1. és 2. kategóriájú repülőterek esetén: Minden táblázat esetében: az utolsó év, amelyre eltérést kértek („” vagy „2003” vagy „2004” vagy „2005”)		
				(5.1) A1. táblázat	(5.2) B1. táblázat	(5.3) C1. táblázat
EKAH	Århus	2		2003	2004	
EKBI	Billund	3	X			
EKCH	Copenhagen Kastrup	3	X			
EKEB	Esbjerg	2		2003P	2003	
EKKA	Karup	2		2003P	2004	
EKRK	Copenhagen Roskilde	1				2004
EKRN	Bornholm	2		2003P		
EKSB	Sønderborg	1				
EKYT	Aalborg	2		2003	2004	

Részleges eltérések alkalmazhatók a „rendelkezésre álló utasülések” mező (A1. táblázat) esetében.

Németország: A közösségi repülőterek és az eltérések jegyzéke

(1) A repülőtér ICAO-kódja	(2) A repülőtér neve	(3) A repülőtér kategóriája 2003-ban	(4) Csak 3. kategóriájú repülőterek esetén: eltérési kérelem a B1. táblázat esetében 2003-ban	(5) Csak 1. és 2. kategóriájú repülőterek esetén: Minden táblázat esetében: az utolsó év, amelyre eltérést kértek („” vagy „2003” vagy „2004” vagy „2005”)		
				(5.1) A1. táblázat	(5.2) B1. táblázat	(5.3) C1. táblázat
EDDB	Berlin-Schönefeld	3				
EDDC	Dresden	3				
EDDE	Erfurt	2				
EDDF	Frankfurt/Main	3				
EDDG	Münster/Osnabrück	3				
EDDH	Hamburg	3				
EDDI	Berlin-Tempelhof	2				
EDDK	Köln/Bonn	3				
EDDL	Düsseldorf	3				
EDDM	München	3				
EDDN	Nürnberg	3				
EDDP	Leipzig/Halle	3				
EDDR	Saarbrücken	2				
EDDS	Stuttgart	3				
EDDT	Berlin-Tegel	3				
EDDV	Hannover	3				
EDDW	Bremen	3				
EDFH	Hahn	2		2003	2003	
EDFM	Mannheim	1				
EDHK	Kiel	1				
EDHL	Lübeck	2		2004	2004	
EDLN	Mönchengladbach	1				
EDLP	Paderborn/Lippstadt	2		2003	2003	
EDLW	Dortmund	2		2003	2003	
EDMA	Augsburg	2		2004	2004	
EDNY	Friedrichshafen	2		2004	2004	
EDOG	Gransee	1				
EDOR	Rostock-Laage	1				
EDQM	Hoff/Plauen	1				
EDTK	Karlsruhe	2		2004	2004	

(1) A repülőtér ICAO-kódja	(2) A repülőtér neve	(3) A repülőtér kategóriája 2003-ban	(4) Csak 3. kategóriájú repülőterek esetén: eltérési kérelem a B1. táblázat esetében 2003-ban	(5) Csak 1. és 2. kategóriájú repülőterek esetén: Minden táblázat esetében: az utolsó év, amelyre eltérést kértek („” vagy „2003” vagy „2004” vagy „2005”)		
				(5.1) A1. táblázat	(5.2) B1. táblázat	(5.3) C1. táblázat
EDVE	Braunschweig	1				
EDVK	Kassel	1				
EDWG	Wangerooge	1				
EDWJ	Juist	1				
EDWS	Norddeich	1				
EDXP	Harle	1				
EDXW	Sylt/Westerland	1				
ETNU	Neubrandenburg	1				

Görögország: A közösségi repülőterek és az eltérések jegyzéke

(1) A repülőtér ICAO-kódja	(2) A repülőtér neve	(3) A repülőtér kategóriája 2003-ban	(4) Csak 3. kategóriájú repülőterek esetén: eltérési kérelem a B1. táblázat esetében 2003-ban	(5) Csak 1. és 2. kategóriájú repülőterek esetén: Minden táblázat esetében: az utolsó év, amelyre eltérést kértek („” vagy „2003” vagy „2004” vagy „2005”)		
				(5.1) A1. táblázat	(5.2) B1. táblázat	(5.3) C1. táblázat
LGAL	Alexandroupolis	2				
LGAT	Athens	3				
LGBL	N. Anchialos	1				
LGHI	Chios	2				
LGIK	Ikaria	1				
LGIO	Ioannina	1				
LGIR	Irakleion	3				
LGKF	Kefallinia	2				
LGKL	Kalamata	1				
LGKO	Kos	3				
LGKP	Karpathos	1				
LGKR	Kerkyra	3				
LGKV	Kavala	2				
LGLM	Limnos	1				
LGMK	Mykonos	2				
LGMT	Mytilini	2				
LGNX	Naxos	1				

(1) A repülőtér ICAO-kódja	(2) A repülőtér neve	(3) A repülőtér kategóriája 2003-ban	(4) Csak 3. kategóriájú repülőterek esetén: eltérési kérelem a B1. táblázat esetében 2003-ban	(5) Csak 1. és 2. kategóriájú repülőterek esetén: Minden táblázat esetében: az utolsó év, amelyre eltérést kértek („” vagy „2003” vagy „2004” vagy „2005”)		
				(5.1) A1. táblázat	(5.2) B1. táblázat	(5.3) C1. táblázat
LGPZ	Aktio	2				
LGRP	Rodos	3				
LGRX	Araxos	1				
LGSA	Chania	2				
LGSO	Syros	1				
LGSK	Skiathos	2				
LGSM	Samos	2				
LGSR	Santorini	2				
LGTS	Thessaloniki	3				
LGZA	Zakynthos	2				

Spanyolország: A közösségi repülőterek és az eltérések jegyzéke

(1) A repülőtér ICAO-kódja	(2) A repülőtér neve	(3) A repülőtér kategóriája 2003-ban	(4) Csak 3. kategóriájú repülőterek esetén: eltérési kérelem a B1. táblázat esetében 2003-ban	(5) Csak 1. és 2. kategóriájú repülőterek esetén: Minden táblázat esetében: az utolsó év, amelyre eltérést kértek („” vagy „2003” vagy „2004” vagy „2005”)		
				(5.1) A1. táblázat	(5.2) B1. táblázat	(5.3) C1. táblázat
GCFV	Puerto del Rosario/ Fuerteventura	3				
GCGM	Gomera España	1				
GCHI	Hierro	1				
GCLA	Santa Cruz de La Palma	2				
GCLP	Las Palmas/Gran Canaria	3				
GCRR	Arrecife/Lanzarote	3				
GCTS	Tenerife Sur – Reina Sofía	3				
GCXO	Tenerife Norte	3				
GEML	Melilla	2				
LEAL	Alicante	3				
LEAM	Almería	2				
LEAS	Avilés/Asturias	2				
LEBB	Bilbao	3				
LEBL	Barcelona	3				

(1) A repülőtér ICAO-kódja	(2) A repülőtér neve	(3) A repülőtér kategóriája 2003-ban	(4) Csak 3. kategóriájú repülőterek esetén: eltérési kérelem a B1. táblázat esetében 2003-ban	(5) Csak 1. és 2. kategóriájú repülőterek esetén: Minden táblázat esetében: az utolsó év, amelyre eltérést kértek („” vagy „2003” vagy „2004” vagy „2005”)		
				(5.1) A1. táblázat	(5.2) B1. táblázat	(5.3) C1. táblázat
LEBZ	Badajoz/Talavera la Real	1				
LECO	A Coruña	2				
LEGE	Girona/Costa Brava	2				
LEGR	Granada	2				
LEIB	Eivissa (Ibiza)	3				
LEJR	Jerez	2				
LELC	Murcia-San Javier	2				
LELN	León	1				
LEMD	Madrid/Barajas	3				
LEMG	Málaga	3				
LEMH	Menorca/Maó (Mahón)	3				
LEPA	Palma de Mallorca	3				
LEPP	Pamplona	2				
LERS	Reus	2				
LESA	Salamanca	1				
LESO	San Sebastián	2				
LEST	Santiago	2				
LEVC	Valencia	3				
LEVD	Valladolid	2				
LEVT	Vitoria	2				
LEVX	Vigo	2				
LEXJ	Santander	2				
LEZG	Zaragoza	2				
LEZL	Sevilla	3				

Franciaország: A közösségi repülőterek és az eltérések jegyzéke

(1) A repülőtér ICAO-kódja	(2) A repülőtér neve	(3) A repülőtér kategóriája 2003-ban	(4) Csak 3. kategóriájú repülőterek esetén: eltérési kérelem a B1. táblázat esetében 2003-ban	(5) Csak 1. és 2. kategóriájú repülőterek esetén: Minden táblázat esetében: az utolsó év, amelyre eltérést kértek („” vagy „2003” vagy „2004” vagy „2005”)		
				(5.1) A1. táblázat	(5.2) B1. táblázat	(5.3) C1. táblázat
FMEE	St Denis Roland Garros	3				
LFBA	Agen La Garenne	1				

(1) A repülőtér ICAO-kódja	(2) A repülőtér neve	(3) A repülőtér kategóriája 2003-ban	(4) Csak 3. kategóriájú repülőterek esetén: eltérési kérelem a B1. táblázat esetében 2003-ban	(5) Csak 1. és 2. kategóriájú repülőterek esetén: Minden táblázat esetében: az utolsó év, amelyre eltérést kértek („” vagy „2003” vagy „2004” vagy „2005”)		
				(5.1) A1. táblázat	(5.2) B1. táblázat	(5.3) C1. táblázat
LFBD	Bordeaux Merignac	3				
LFBE	Bergerac Roumanière	1				
LFBH	La Rochelle Île de Ré	1				
LFBI	Poitiers Biard	1				
LFBL	Limoges	1				
LFBO	Toulouse Blagnac	3				
LFBP	Pau Pyrénées	2		2005P		
LFBT	Tarbes Lourdes Pyrénées	2		2005P		
LFBV	Brive Laroche	1				
LFBX	Périgueux	1				
LFBZ	Biarritz-Bayonne – Anglet	2		2005P		
LFCK	Castres Mazamet	1				
LFGR	Rodez Marcillac	1				
LFJL	Metz Nancy Lorraine	2		2005P		
LFKB	Bastia Poretta	2		2005P		
LFKC	Calvi Sainte Catherine	2		2005P		
LFKF	Figari Sud Corse	2		2005P		
LFKJ	Ajaccio Campo dell'oro	2		2005P		
LFLB	Chambéry – Aix Les Bains	1				
LFLC	Clermont Ferrand Auvergne	2		2005P		
LFL	Lyon St Exupéry	3				
LFLP	Annecy Meythet	1				
LFLS	Grenoble St Geoirs	2		2005P		
LFLW	Aurillac Tronquières	1				
LFMH	St Étienne Boutheon	1				
LFMK	Carcassonne	2		2005P		
LFML	Marseille Provence	3				
LFMN	Nice Côte d'Azur	3				
LFMP	Perpignan Rivesaltes	2		2005P		

(1) A repülőtér ICAO-kódja	(2) A repülőtér neve	(3) A repülőtér kategóriája 2003-ban	(4) Csak 3. kategóriájú repülőtér esetén: eltérési kérelem a B1. táblázat esetében 2003-ban	(5) Csak 1. és 2. kategóriájú repülőtér esetén: Minden táblázat esetében: az utolsó év, amelyre eltérést kértek („” vagy „2003” vagy „2004” vagy „2005”)		
				(5.1) A1. táblázat	(5.2) B1. táblázat	(5.3) C1. táblázat
LFMT	Montpellier Méditerranée	3				
LFMU	Béziers Vias	1				
LFMV	Avignon Caumont	1				
LFOB	Beauvais Tille	2		2005P		
LFOH	La Havre Octeville	1				
LFOK	Châlons Vatry	1				
LFOP	Rouen Vallée de Seine	1				
LFPG	Paris Charles De Gaulle	3				
LFPO	Paris Orly	3				
LFQQ	Lille Lesquin	2		2005P		
LFRB	Brest Guipavas	2		2005P		
LFRD	Dinard Pleurtuit	1				
LFRH	Lorient	2		2005P		
LFRK	Caen Carpiquet	1				
LFRN	Rennes St Jacques	2		2005P		
LFRO	Lannion Servel	1				
LFRQ	Quimper Pluguffan	1				
LFRS	Nantes Atlantique	3				
LFSB	Bâle Mulhouse	3				
LFSD	Dijon Bourgogne	1				
LFST	Strasbourg	3				
LFTH	Toulon – Hyères	2		2005P		
LFTW	Nîmes Arles Camargue	2		2005P		
SOCA	Cayenne Rochambeau	2		2005P		
TFFF	Fort de France	3				
TFFG	St Martin Grand Case	1				
TFFJ	St Barthélemy	2		2005P		
TFFR	Pointe à Pitre	3				

Részleges eltérések alkalmazhatók a „rendelkezésre álló utasülések” mező (A1. táblázat) esetében.

Írország: A közösségi repülőterek és az eltérések jegyzéke

(1) A repülőtér ICAO-kódja	(2) A repülőtér neve	(3) A repülőtér kategóriája 2003-ban	(4) Csak 3. kategóriájú repülőterek esetén: eltérési kérelem a B1. táblázat esetében 2003-ban	(5) Csak 1. és 2. kategóriájú repülőterek esetén: Minden táblázat esetében: az utolsó év, amelyre eltérést kértek („” vagy „2003” vagy „2004” vagy „2005”)		
				(5.1) A1. táblázat	(5.2) B1. táblázat	(5.3) C1. táblázat
EICA	Connemara Regional Airport	1				
EICK	Cork	3				
EICM	Galway	1				
EIDL	Donegal	1				
EIDW	Dublin	3				
EIIM	Inishmore	1				
EIKN	Connaught Regional Airport	2		2005	2005	2005P
EIKY	Kerry	2		2005	2005	2005P
EINN	Shannon	3				
EISG	Sligo Regional Airport	1				
EIWF	Waterford	1				

Részesleg eltérések alkalmazhatók a „légitársaságra vonatkozó információk” mező esetében.

Olaszország: A közösségi repülőterek és az eltérések jegyzéke

(1) A repülőtér ICAO-kódja	(2) A repülőtér neve	(3) A repülőtér kategóriája 2003-ban	(4) Csak 3. kategóriájú repülőterek esetén: eltérési kérelem a B1. táblázat esetében 2003-ban	(5) Csak 1. és 2. kategóriájú repülőterek esetén: Minden táblázat esetében: az utolsó év, amelyre eltérést kértek („” vagy „2003” vagy „2004” vagy „2005”)		
				(5.1) A1. táblázat	(5.2) B1. táblázat	(5.3) C1. táblázat
LIBC	Crotone	1				
LIBD	Bari-Palese Macchie	2				
LIBP	Pescara	2		2005	2005	
LIBR	Brindisi-Casale	2				
LICA	Lamezia Terme	2			2005	
LICC	Catania-Fontanarossa	3				
LICD	Lampedusa	1				

(1) A repülőtér ICAO-kódja	(2) A repülőtér neve	(3) A repülőtér kategóriája 2003-ban	(4) Csak 3. kategóriájú repülőterek esetén: eltérési kérelem a B1. táblázat esetében 2003-ban	(5) Csak 1. és 2. kategóriájú repülőterek esetén: Minden táblázat esetében: az utolsó év, amelyre eltérést kértek („” vagy „2003” vagy „2004” vagy „2005”)		
				(5.1) A1. táblázat	(5.2) B1. táblázat	(5.3) C1. táblázat
LICG	Pantelleria	1				
LICJ	Palermo-Punta Raisi	3				
LICR	Reggio di Calabria	2		2005	2005	
LICT	Trapani-Birgi	1				
LIEA	Alghero-Fertilia	2		2005	2005	
LIEE	Cagliari-Elmas	3				
LIEO	Olbia – Costa Smeralda	2				
LIET	Arbatax di Tortoli	1				
LIMC	Milano-Malpensa	3				
LIME	Bergamo-Orio al Serio	3				
LIMF	Torino-Caselle	3				
LIMJ	Genova-Sestri	2		2005	2005	
LIML	Milano-Linate	3				
LIMP	Parma	1				
LIPB	Bolzano	1				
LIPE	Bologna-Borgo Panigale	3				
LIPH	Treviso-Sant'Angelo	2		2003	2003	
LIPK	Forlì	1				
LIPO	Brescia-Montichiari	2				
LIPQ	Trieste-Ronchi dei Legionari	2		2004	2004	
LIPR	Rimini	2				
LIPX	Verona-Villafranca	3				
LIPY	Ancona-Falconara	2		2005	2005	
LIPZ	Venezia-Tessera	3				
LIRA	Roma-Ciampino	2				
LIRF	Roma-Fiumicino	3				
LIRN	Napoli-Capodichino	3				
LIRP	Pisa-San Giusto	2		2005	2005	
LIRQ	Firenze-Peretola	2				
LIRZ	Perugia	1				

Luxemburg: A közösségi repülőterek és az eltérések jegyzéke

(1) A repülőtér ICAO-kódja	(2) A repülőtér neve	(3) A repülőtér kategóriája 2003-ban	(4) Csak 3. kategóriájú repülőterek esetén: eltérési kérelem a B1. táblázat esetében 2003-ban	(5) Csak 1. és 2. kategóriájú repülőterek esetén: Minden táblázat esetében: az utolsó év, amelyre eltérést kértek („” vagy „2003” vagy „2004” vagy „2005”)		
				(5.1) A1. táblázat	(5.2) B1. táblázat	(5.3) C1. táblázat
ELLX	Luxembourg	3	X			

Hollandia: A közösségi repülőterek és az eltérések jegyzéke

(1) A repülőtér ICAO-kódja	(2) A repülőtér neve	(3) A repülőtér kategóriája 2003-ban	(4) Csak 3. kategóriájú repülőterek esetén: eltérési kérelem a B1. táblázat esetében 2003-ban	(5) Csak 1. és 2. kategóriájú repülőterek esetén: Minden táblázat esetében: az utolsó év, amelyre eltérést kértek („” vagy „2003” vagy „2004” vagy „2005”)		
				(5.1) A1. táblázat	(5.2) B1. táblázat	(5.3) C1. táblázat
EHAM	Amsterdam/Schiphol	3	P			
EHBK	Maastricht-Aachen	2		2005P		2005P
EHEH	Eindhoven/Welschap	2		2005P		2005P
EHGG	Eelde/Groningen	1				
EHRD	Rotterdam/Zestienhoven	2		2005P		2005P
EHTE	Deventer/Teuge	1				2005
EHTW	Enschede/Twenthe	1				2005

Részleges eltérések alkalmazhatók a „rendelkezésre álló utasulések” és a „légitársaságra vonatkozó információk” mező esetében.

Ausztria: A közösségi repülőterek és az eltérések jegyzéke

(1) A repülőtér ICAO-kódja	(2) A repülőtér neve	(3) A repülőtér kategóriája 2003-ban	(4) Csak 3. kategóriájú repülőterek esetén: eltérési kérelem a B1. táblázat esetében 2003-ban	(5) Csak 1. és 2. kategóriájú repülőterek esetén: Minden táblázat esetében: az utolsó év, amelyre eltérést kértek („” vagy „2003” vagy „2004” vagy „2005”)		
				(5.1) A1. táblázat	(5.2) B1. táblázat	(5.3) C1. táblázat
LOWG	Graz	2				
LOWI	Innsbruck	2				
LOWK	Klagenfurt	2				
LOWL	Linz	2				
LOWS	Salzburg	2				
LOWW	Wien/Schwechat	3				

Portugália: A közösségi repülőterek és az eltérések jegyzéke

(1) A repülőtér ICAO-kódja	(2) A repülőtér neve	(3) A repülőtér kategóriája 2003-ban	(4) Csak 3. kategóriájú repülőterek esetén: eltérési kérelem a B1. táblázat esetében 2003-ban	(5) Csak 1. és 2. kategóriájú repülőterek esetén: Minden táblázat esetében: az utolsó év, amelyre eltérést kértek („” vagy „2003” vagy „2004” vagy „2005”)		
				(5.1) A1. táblázat	(5.2) B1. táblázat	(5.3) C1. táblázat
LPAZ	Santa Maria	1				
LPFL	Flores	1				
LPFR	Faro	3				
LPMA	Madeira/Madeira	3				
LPHR	Horta	2				
LPLA	Lajes	2				
LPPD	Ponta Delgada	2				
LPPI	Pico	1				
LPPR	Porto	3				
LPPS	Porto Santo	2				
LPPT	Lisboa	3				

Finnország: A közösségi repülőterek és az eltérések jegyzéke

(1) A repülőtér ICAO-kódja	(2) A repülőtér neve	(3) A repülőtér kategóriája 2003-ban	(4) Csak 3. kategóriájú repülőterek esetén: eltérési kérelem a B1. táblázat esetében 2003-ban	(5) Csak 1. és 2. kategóriájú repülőterek esetén: Minden táblázat esetében: az utolsó év, amelyre eltérést kértek („” vagy „2003” vagy „2004” vagy „2005”)		
				(5.1) A1. táblázat	(5.2) B1. táblázat	(5.3) C1. táblázat
EFHK	Helsinki-Vantaa	3				
EFIV	Ivalo	1				
EFJO	Joensuu	2				
EFJY	Jyväskylä	2				
EFKE	Kemi-Tornio	1				
EFKI	Kajaani	1				
EFKK	Kruunupyy	1				
EFKS	Kuusamo	1				
EFKT	Kittilä	2				
EFKU	Kuopio	2				
EFLP	Lappeenranta	1				
EFMA	Mariehamn	1				
EFOU	Oulu	2				

(1) A repülőtér ICAO-kódja	(2) A repülőtér neve	(3) A repülőtér kategóriája 2003-ban	(4) Csak 3. kategóriájú repülőtér esetén: eltérési kérelem a B1. táblázat esetében 2003-ban	(5) Csak 1. és 2. kategóriájú repülőtér esetén: Minden táblázat esetében: az utolsó év, amelyre eltérést kértek („” vagy „2003” vagy „2004” vagy „2005”)		
				(5.1) A1. táblázat	(5.2) B1. táblázat	(5.3) C1. táblázat
EFPO	Pori	1				
EFRO	Rovaniemi	2				
EFSA	Savonlinna	1				
EFSI	Seinäjoki	1				
EFTP	Tampere-Pirkkala	2				
EFTU	Turku	2				
EFVA	Vaasa	2				
EFVR	Varkaus	1				

Svédország: A közösségi repülőtér és az eltérések jegyzéke

(1) A repülőtér ICAO-kódja	(2) A repülőtér neve	(3) A repülőtér kategóriája 2003-ban	(4) Csak 3. kategóriájú repülőtér esetén: eltérési kérelem a B1. táblázat esetében 2003-ban	(5) Csak 1. és 2. kategóriájú repülőtér esetén: Minden táblázat esetében: az utolsó év, amelyre eltérést kértek („” vagy „2003” vagy „2004” vagy „2005”)		
				(5.1) A1. táblázat	(5.2) B1. táblázat	(5.3) C1. táblázat
ESDB	Ängelholm	2			2005	
ESDF	Ronneby	2			2005	
ESGG	Göteborg-Landvetter	3	X			
ESGJ	Jönköping	2			2005	
ESGP	Göteborg/Säve	1				2005
ESGT	Trollhättan/Vänersb	1				2005
ESKN	Stockholm/Skavsta	2		2005	2005	2005
ESMK	Kristianstad/Everöd	2		2005	2005	2005
ESMO	Oskarshamn	1				2005
ESMQ	Kalmar	2			2005	
ESMS	Malmö-Sturup	3	X			
ESMT	Halmstad	1				
ESMX	Växjö/Kronoberg	2		2005	2005	2005
ESNG	Gällivare	1				2005
ESNK	Kramfors	1				2005
ESNL	Lycksele	1				2005

(1) A repülőtér ICAO-kódja	(2) A repülőtér neve	(3) A repülőtér kategóriája 2003-ban	(4) Csak 3. kategóriájú repülőterek esetén: eltérési kérelem a B1. táblázat esetében 2003-ban	(5) Csak 1. és 2. kategóriájú repülőterek esetén: Minden táblázat esetében: az utolsó év, amelyre eltérést kértek („” vagy „2003” vagy „2004” vagy „2005”)		
				(5.1) A1. táblázat	(5.2) B1. táblázat	(5.3) C1. táblázat
ESNN	Sundsvall-Härnösand	2			2005	
ESNO	Örnsköldsvik	2			2005	
ESNQ	Kiruna	2			2005	
ESNS	Skellefteå	2			2005	
ESNU	Umeå	2			2005	
ESNV	Vilhelmina	1				2005
ESNX	Arvidsjaur	1				2005
ESOE	Örebro	2		2005	2005	2005
ESOK	Karlstad	2			2005	
ESOW	Stockholm/Västerås	2		2005	2005	2005
ESPA	Luleå	2			2005	
ESPC	Östersund	2			2005	
ESSA	Stockholm-Arlanda	3	X			
ESSB	Stockholm-Bromma	2			2005	
ESSD	Borlänge	1				2005
ESSL	Linköping/Saab	1				2005
ESSP	Norrköping	2			2005	
ESSV	Visby	2			2005	
ESUD	Storuman	1				2005

Egyesült Királyság: A közösségi repülőterek és az eltérések jegyzéke

(1) A repülőtér ICAO-kódja	(2) A repülőtér neve	(3) A repülőtér kategóriája 2003-ban	(4) Csak 3. kategóriájú repülőterek esetén: eltérési kérelem a B1. táblázat esetében 2003-ban	(5) Csak 1. és 2. kategóriájú repülőterek esetén: Minden táblázat esetében: az utolsó év, amelyre eltérést kértek („” vagy „2003” vagy „2004” vagy „2005”)		
				(5.1) A1. táblázat	(5.2) B1. táblázat	(5.3) C1. táblázat
EGAA	Belfast International	3				
EGAC	Belfast City	2				
EGAE	Londonderry	2				
EGBB	Birmingham	3				
EGBE	Coventry	1				

(1) A repülőtér ICAO-kódja	(2) A repülőtér neve	(3) A repülőtér kategóriája 2003-ban	(4) Csak 3. kategóriájú repülőterek esetén: eltérési kérelem a B1. táblázat esetében 2003-ban	(5) Csak 1. és 2. kategóriájú repülőterek esetén: Minden táblázat esetében: az utolsó év, amelyre eltérést kértek („ vagy „2003” vagy „2004” vagy „2005”)		
				(5.1) A1. táblázat	(5.2) B1. táblázat	(5.3) C1. táblázat
EGCC	Manchester	3				
EGDG	Newquay	1				2004
EGFF	Cardiff Wales	3				
EGFH	Swansea	1				2004
EGGD	Bristol	3				
EGGP	Liverpool	3				
EGGW	Luton	3				
EGHC	Land's End	1				
EGHD	Plymouth	1				
EGHE	Isles of Scilly (St. Marys)	1				
EGHH	Bournemouth	2				
EGHI	Southampton	2				
EGHK	Penzance Heliport	1				
EGHT	Isles of Scilly (Tresco)	1				
EGKK	Gatwick	3				
EGLC	London City	3				
EGLL	Heathrow	3				
EGMH	Kent International	2				
EGNH	Blackpool	1				
EGNJ	Humberside	2				
EGNM	Leeds Bradford	3				
EGNT	Newcastle	3				
EGNV	Teesside	2				
EGNX	East Midlands	3				
EGPA	Kirkwall	1				
EGPB	Sumburgh	1				
EGPC	Wick	1				
EGPD	Aberdeen	3				
EGPE	Inverness	2				
EGPF	Glasgow	3				

(1) A repülőtér ICAO-kódja	(2) A repülőtér neve	(3) A repülőtér kategóriája 2003-ban	(4) Csak 3. kategóriájú repülőtér esetén: eltérési kérelem a B1. táblázat esetében 2003-ban	(5) Csak 1. és 2. kategóriájú repülőtér esetén: Minden táblázat esetében: az utolsó év, amelyre eltérést kértek („” vagy „2003” vagy „2004” vagy „2005”)		
				(5.1) A1. táblázat	(5.2) B1. táblázat	(5.3) C1. táblázat
EGPH	Edinburgh	3				
EGPI	Islay	1				
EGPK	Prestwick	3				
EGPL	Benbecula	1				
EGPM	Scatsta	2				
EGPN	Dundee	1				
EGPO	Stornoway	1				
EGSC	Cambridge	1				
EGSH	Norwich	2				
EGSS	Stansted	3				
EGSY	Sheffield City	1				
EGTE	Exeter	2				

II. MELLÉKLET

AZ ADATÁLLOMÁNY ÉS AZ ADATÁTVITELI ESZKÖZ LEÍRÁSA

A rendeletben szereplő táblázatok továbbítására két EDI-kompatibilis formátum fogadható el: „CSV” (Comma Separated Values) mezőelválasztóként pontosvesszővel (;) és GESMES-EDIFACT.

Az alkalmazandó mezők jegyzéke és leírása a rendelet valamennyi táblázatához:

A következő összefoglaló táblázat a rendelet valamennyi (A1., B1. és C1.) táblázata és minden egyes adatrekord (sor) esetében közli a megadandó mezők listáját. A megfelelő táblázathoz tartozó oszlopban két különböző mezőtípus van jelölve:

- „X”: olyan mezők, amelyeket meg kell adni a táblázatban,
- „” (szóköz): a táblázat szempontjából irreleváns mezők. Ezeket a mezőket a megfelelő táblázatokban általában nem kell megadni. Mindazonáltal ebben az esetben üres mezők (két mezőelválasztó, amelyek között nincs adat) is elfogadhatók.

A mezők formátuma és mérete:

Az egyes mezők formátuma lehet numerikus (n), alfabetikus (a) vagy alfanumerikus (an).

A méret vagy rögzített („formátum + szám” – pl.: „n4”) vagy változó, maximális pozícióhosszal („formátum + „.” + maximális pozíciószám – pl. „n..12”).

Ssz	Mező	Formátum és méret	Táblázat		
			A1	B1	C1
1	A táblázat azonosítása	an2	X	X	X
2	Adatszolgáltató ország	a2	X	X	X
3	Referenciaév	n2	X	X	X
4	Referencia-időszak	an2	X	X	X
5	Adatszolgáltató repülőtér	an4	X	X	X
6	Partnerrepülőtér	an4	X	X	
7	Érkezés/indulás	n1	X	X	
8	Menetrend szerinti/nem menetrend szerinti repülés	n1	X	X	
9	Utasszállító/csak áruszállító és postai légitársaság	n1	X	X	
10	Légítársaságra vonatkozó információk	a3	X	X	X
11	Légi jármű típusa	an..4	X		
12	Utasok	n..12	X	X	X
13	Közvetlen tranzitutasok	n..12			X
14	Áru- és postai küldemény	n..12	X	X	X
15	Kereskedelmi légitársaságok (A1. táblázat)/Teljes kereskedelmi légitársaság-forgalom (C1. táblázat)	n..12	X		X
16	Teljes légitársaság-forgalom	n..12			X
17	Rendelkezésre álló utasulések	n..12	X		

Egy táblázat (egy időszakra vonatkozóan) az Eurostathoz továbbított egy adatállománynak (vagy „küldeménynek”) felel meg.

Az egyes adatállományokat (táblázatokat) a következő rendszer szerint kell elnevezni: „OOÉÉIITT.csv” (csv formátum esetén) vagy: „OOÉÉIITT.ges” (gesmes formátum esetén): ahol „OO” az országkód (ISO kétbetűs), „ÉÉ” az év, „II” az időszak (AN, Q1..Q4 vagy 01..12) és „TT” a táblázat azonosítója („A1”, „B1” vagy „C1”).

Ha az adatállomány tömörített, a „.zip” kiterjesztést kell használni a „.csv” vagy a „.ges” helyett.

Az adatátviteli eszköznek kompatibilisnek kell lennie az Eurostat automatikus adatellenőrzésével és -feldolgozásával.

Lehetőleg EDI-kompatibilis eszközöket kell használni. Egy átmeneti időszak alatt azonban elfogadhatók az „EDI előtti” eszközök és az Eurostat által megadott címre küldött, strukturált e-mail is.

Strukturált e-mail alkalmazása esetén:

- az e-mail tárgy mezőjének tartalmaznia kell a továbbítandó adatállomány (táblázat) nevét,
 - az adatállományt (táblázatot) csatolni kell az e-mailhez (e-mailenként csak egy csatolt adatállomány megengedett),
 - az adatokkal kapcsolatos megjegyzéseket egyszerű szöveg formátumban kell beírni az üzenet szöveges részébe, amelyhez a táblázatot csatolták (nem szabad formázott szöveget használni).
-

III. MELLÉKLET

A 437/2003/EK rendelet mellékleteinek módosítása

I. MELLÉKLET

AZ EUROSTAT RÉSZÉRE TÖRTÉNŐ ADATTOVÁBBÍTÁS REKORDSTRUKTÚRÁJA

A jelentendő adatok köre a polgári légiközlekedésre korlátozódik.

Nem kell jelenteni az állami légi járatokat és a járatszámmal utazó utasok vagy a légi fuvarlevéllel szállított áru felszíni mozgásait.

A. A repülési szakaszok táblázata (havi adatok (*))

Az e táblázatban szolgáltatott adatok csak a kereskedelmi légi járatokra vonatkoznak.

Az adatállomány rekordformátuma

Elem	Kódolás	Nómenklatúra	Egység
Táblázat	2 alfabetaikus	„A1”	
Adatszolgáltató ország	2 alfabetaikus.	(1) Fő ICAO országot jelölő betűk	
Referenciaév	2 számjegy	Beírandó: „éé” (az év két utolsó számjegye)	
Referencia-időszak	2 alfabetaikus.	(2) Explicit (vagy Statra)	
Adatszolgáltató repülőtér	4 alfabetaikus.	(3) ICAO	
Következő/előző repülőtér	4 alfabetaikus.	(3) ICAO	
Érkezés/indulás	1 számjegy	1 = érkezés 2 = indulás	
Menetrend szerinti/nem menetrend szerinti légi járat	1 számjegy	1 = menetrend szerinti 2 = nem menetrend szerinti	
Utasszállító/csak áru-szállító és postai légi járat	1 számjegy	1 = utasszállító járat 2 = csak áruszállító és postai légi járat	
Légitársaságra vonatkozó információk	3 alfabetaikus	(4) Információ a légitársaságról (nem kötelező)	
Légi jármű típusa	4 alfabetaikus.	(5) ICAO	
A fedélzeten lévő utasok	12 számjegy		utas
A fedélzeten lévő áru és postai küldemény	12 számjegy		tonna
Kereskedelmi légi járatok	12 számjegy		járatok száma
Rendelkezésre álló utasülések	12 számjegy		utasülés

B. A járaton belüli indulási/érkezési helyek táblázata (havi adatok (**))

Az e táblázatban szolgáltatott adatok csak a kereskedelmi légi járatokra vonatkoznak.

Az adatállomány rekordformátuma

Elem	Kódolás	Nómenklatúra	Egység
Táblázat	2 alfabetaikus.	B1	
Adatszolgáltató ország	2 alfabetaikus.	(1) Fő ICAO országkód	
Referenciaév	2 számjegy	Beírandó: „éé” (az év két utolsó számjegye)	
Referencia-időszak	2 alfabetaikus.	(2) Explicit (vagy Statra)	

(*) 2003-ban elfogadhatók a negyedéves adatok.

(**) 2003-ban elfogadhatók a negyedéves adatok.

Elem	Kódolás	Nómenklatúra	Egység
Adatszolgáltató repülőtér	4 alfabetikus.	(3) ICAO	
A járaton belüli indulási/érkezési repülőtér	4 alfabetikus.	(3) ICAO	
Érkezés/indulás	1 számjegy	1 = érkezés 2 = indulás	
Menetrend szerinti/nem menetrend szerinti légi járat	1 számjegy	1 = menetrend szerinti 2 = nem menetrend szerinti	
Utasszállító/csak áruszállító és postai légi járat	1 számjegy	1 = utasszállító járat 2 = csak áru-szállító és postai légi járat	
Légitársaságra vonatkozó információk	3 alfabetikus.	(4) Információ a légitársaságról (nem kötelező)	
Szállított utasok	12 számjegy		utas
Berakodott vagy kirakodott áru és postai küldemény	12 számjegy		tonna

C. Repülőterek táblázata (legalább éves adatok)

E táblázatban szolgáltatott adatok csak a kereskedelmi légi járatokra vonatkoznak a „teljes kereskedelmi légi jármű-forgalom” kivételével, amely az összes általános kereskedelmi repülési műveletre vonatkozik, és a „teljes légi jármű-forgalom” kivételével, amely valamennyi légi jármű mozgására vonatkozik (az állami légi járatok kivételével).

Az adatállomány rekordformátuma

Elem	Kódolási információ	Nómenklatúra	Egység
Táblázat	2 alfabetikus.	C1	
Adatszolgáltató ország	2 alfabetikus	(1) Fő ICAO országot jelölő betű	
Referenciaév	2 számjegy	Beírandó: „éé”	
Referencia-időszak	2 alfabetikus.	(2) Explicit (vagy Statra)	
Adatszolgáltató repülőtér	4 alfabetikus.	(3) ICAO	
Légitársaságra vonatkozó információk (*)	3 alfabetikus.	(4) Információ a légitársaságról	
Összes szállított utas	12 számjegy		utas
Összes közvetlen tranzitutas	12 számjegy		utas
Összes berakodott/kirakodott áru és postai küldemény	12 számjegy		tonna
Teljes kereskedelmi légi jármű-forgalom	12 számjegy		helyváltoztatás
Teljes légi jármű-forgalom	12 számjegy		helyváltoztatás

(*) A „légitársaságra vonatkozó információk” mező csak azon repülőterek esetében kötelező, amelyeknek az A1. és a B1. táblázattal kapcsolatban jelentéstételi kötelezettségük van. Az olyan repülőterek esetében, amelyeknek nincsen jelentéstételi kötelezettségük az A1. és a B1. táblázattal kapcsolatban, az összes légitársaságra érvényes kód használható.

KÓDOK

1. Adatszolgáltató ország

Az alkalmazandó kódrendszer a helymegjelölésre használt ICAO országot jelölő betű-táblázatból származik. Ha ugyanannak az országnak több ICAO előtagja van, csak az anyaország fő ICAO előtagját kell alkalmazni.

Belgium	EB
Dánia	EK
Németország	ED
Görögország	LG
Spanyolország	LE
Franciaország	LF
Írország	EI

Olaszország	LI
Luxemburg	EL
Hollandia	EH
Ausztria	LO
Portugália	LP
Finnország	EF
Svédország	ES
Egyesült Királyság	EG

2. Referencia-időszak

AN	(vagy 45) év
Q1	(vagy 21) január–március (első negyedév)
Q2	(vagy 22) április–június (második negyedév)
Q3	(vagy 23) július–szeptember (harmadik negyedév)
Q4	(vagy 24) október–december (negyedik negyedév)
01–12	január–december (hónap)

3. Repülőterek

A repülőtereket az ICAO 7910. sz. dokumentumában felsorolt négybetűs ICAO kódoknak megfelelően kell kódolni. Az ismeretlen repülőterek kódja „ZZZZ”.

4. Légitársaságra vonatkozó információk

„1EU” az Európai Unióban engedélyezett légitársaságok esetében,

„1NE” nem az Európai Unióban engedélyezett légitársaságok esetében,

„ZZZ” az ismeretlen légitársaságok esetében,

„888” a „bizalmas” esetekben (az A1. és B1. táblázatban kell használni, ha a „légitársaságra vonatkozó információk” titoktartási okokból nem megengedettek),

„999” az összes légitársaság esetében (csak a C1. táblázatban használandó).

A részben az EU-ban engedélyezett légitársaságokat „EU-légitársaságként” kell jelteni.

A légitársaság ICAO kódja mellett önkéntes alapon használható a „2” + kétbetűs ISO országot jelölő kód is (a légitársaságot engedélyező ország).

5. Légi jármű típusa

A légi jármű-típusokat az ICAO 8643. sz. dokumentumában felsorolt légi jármű-típusmegjelöléseknek megfelelően kell kódolni.

Az ismeretlen légi jármű-típusok kódja „ZZZZ”.

II. MELLÉKLET

FOGALOMMEGHATÁROZÁSOK ÉS SZOLGÁLTATANDÓ STATISZTIKAI ADATOK

Az egyes fogalommeghatározások címei után található azoknak a cikkeknek vagy táblázatoknak a felsorolása, ahol hivatkozás történik az adott kifejezésre.

1. ÁLTALÁNOS JELLEGŰ FOGALOMMEGHATÁROZÁSOK ÉS VÁLTOZÓK

1. **Közösségi repülőtér** (1. és 3. cikk)

Valamely tagállamnak olyan meghatározott szárazföldi vagy vízi területe, amely a Szerződés rendelkezéseinek hatálya alá tartozik, és teljes egészében vagy részben légi járművek érkezésére, indulására és felszíni mozgására szolgál, valamint nyitott a **kereskedelmi légijárat** számára^(lásd -4-).

2. **Állami légijárat** (1. cikk és C1. táblázat)

Valamely állam katonai, vámügyi, rendőrségi vagy más bűnüldözési szerveinek légi járművével végrehajtott bármely repülőút.

Az állami hatóságok által »állami légijáratnak« minősített bármely légijárat.

Az 1. cikkben az »állami légi járművel végrehajtott repülések kivételével« kifejezést úgy kell értelmezni, hogy »az állami légijáratok kivételével«.

3. **Utasegység** [3. cikk (2), (4) és (5) bekezdése]

Egy utasegység megfelel egy utasnak vagy 100 kg árunak, illetve postai küldeménynek.

A 3. cikk (2) bekezdésében említett közösségi repülőterek^(lásd -1-) jegyzékének összeállítása céljából és a 3. cikk (4) és (5) bekezdésében említett átmeneti időszakra vonatkozóan az »utasegységeket« használó küszöbértékek kiszámítása során figyelembe kell venni a **közösségi repülőtereken**^(lásd -1-) az összes szállított utast^(lásd -16-) és az összes **közvetlen tranzitutas**^(lásd -18-) (egyszer számítva), valamint az összes **berakodott és kirakodott árut és postai küldeményt**^(lásd -17-).

4. **Kereskedelmi légijárat** (1. cikk és A1., B1., C1. táblázat)

Ellenérték fejében utasok és/vagy áruk és postai küldemények közcélú szállítását végző légijárat vagy légijáratok sora.

A légijáratok lehetnek menetrend szerinti⁽⁻⁵⁻⁾ vagy nem menetrend szerinti⁽⁻⁶⁻⁾.

5. **Menetrend szerinti légijárat** (A1. és B1. táblázat)

A **kereskedelmi légijáratok**^(lásd -4-) közöttett menetrend szerint vagy olyan rendszeres gyakorisággal közlekednek, hogy az könnyen felismerhető, szisztematikus járatsorozatot képez.

Ide értendők a menetrend szerinti légijáratok túlterhelése miatt beiktatott extra szakaszjáratok is.

6. **Nem menetrend szerinti légijárat** (A1. és B1. táblázat)

A menetrend szerinti légijáratoktól^(lásd -5-) eltérő **kereskedelmi légijárat**^(lásd -4-).

7. **Utasszállító légijárat** (A1. és B1. táblázat)

Ellenérték fejében egy vagy több utast szállító, **menetrend szerinti**^(lásd -5-) vagy **nem menetrend szerinti légijárat**^(lásd -6-), valamint a közöttett menetrendben az utasok számára nyitottként felsorolt bármely légijárat.

Beleértve mind az ellenérték fejében utasokat szállító, mind az ellenérték fejében árut vagy postai küldeményeket szállító járatok.

8. **Csak árut és postai küldeményeket szállító légijáratok** (A1. és B1. táblázat)

Menetrend szerinti^(lásd -5-) vagy **nem menetrend szerinti légijárat**^(lásd -6-), ellenérték fejében valamely rakományt — a fizető utasok kivételével —, azaz árut és postai küldeményeket szállító légi járművel.

Az ellenérték fejében egy vagy több utast szállító légijáratok, valamint a közöttett menetrendben az utasok számára nyitottként felsorolt bármely légijárat kivételével.

9. **Légitársaság (Gazdasági célú légiközlekedési üzemeltető)** (A1., B1. és C1. táblázat)

Kereskedelmi légijárat^(lásd -13-) üzemeltetésére érvényes működési engedéllyel rendelkező légiközlekedési vállalkozás.

Amennyiben a légitársaságok olyan vegyes vállalati vagy más szerződéses rendszerben működnek, amely szükségessé teszi, hogy közülük kettő vagy több külön felelősséget vállaljon a légifuvarozási termékek kínálásáért és értékesítéséért valamely légi járat vagy légi járatok kombinációja esetében, a jelentésben a légi járatot ténylegesen üzemeltető légitársaságot kell feltüntetni.

II. AZ A1. TÁBLÁZAT (REPÜLÉSI SZAKASZ) FOGALOMMEGHATÁROZÁSAI ÉS VÁLTOZÓI

10. Repülési szakasz (A1. táblázat)

A légi jármű üzemeltetése a felszállástól a következő leszállásig.

11. A fedélzeten lévő utasok (A1. táblázat)

Az adatszolgáltatást nyújtó repülőtéren leszálló vagy onnan felszálló légi jármű fedélzetén lévő valamennyi utas.

A **repülési szakasz** során^(lásd -10-) valamely légi jármű fedélzetén lévő valamennyi fizető és nem fizető utas.

Beleértve a közvetlen tranzitutasok^(lásd -18-) is (érkezésenként és indulásonként megszámlálva).

12. A fedélzeten lévő áru és postai küldemény (A1. táblázat)

Az adatszolgáltatást nyújtó repülőtéren leszálló vagy onnan felszálló légi jármű fedélzetén lévő valamennyi áru és postai küldemény.

A **repülési szakasz** során^(lásd -10-) valamely légi jármű fedélzetén lévő valamennyi áru és postai küldemény.

Beleértve a közvetlen tranzitárúk és tranzit postai küldemények^(lásd -18-) is (érkezésenként és indulásonként megszámlálva).

Beleértve a futárszolgálati küldeményeket és a diplomáciai poggyászokat is.

Az utasok poggyászának kivételével.

13. Kereskedelmi légi járat (A1. táblázat)

Ellenérték fejében utasok és/vagy áruk és postai küldemények közcélú szállítását végző légi járat.

Az A1. táblázatban a kereskedelmi légi járatokat összesítik a többi »indikátormező« (»A fedélzeten lévő utasok«^(lásd -11-), »A fedélzeten lévő áru és postai küldemény«^(lásd -12-) és a »Rendelkezésre álló utasülések«^(lásd -14-)) kiszámításához.

14. Rendelkezésre álló utasülések (A1. táblázat)

A repülőtérpárok között a **repülési szakaszokon**^(lásd -10-) a légi járművön értékesíthető utasülések teljes száma.

A **repülési szakaszokon**⁽⁻¹⁰⁻⁾ a fizető utasok teljes száma nem haladhatja meg az értékesíthető utasülések teljes számát.

Beleértve azokat az üléseket is, amelyeket már értékesítettek egy repülési szakaszon, azaz amelyeket a **közvetlen tranzitutasok** foglalnak el^(lásd -18-).

Azon ülések kivételével, amelyek a maximális bruttó súlykorlát miatt ténylegesen nem állnak rendelkezésre utasok szállítására.

Amennyiben erről nem áll rendelkezésre információ, a következő becslések egyikét kell megadni a preferencia sorrendjében (a legmegfelelőbbtől a kevésbé megfelelő felé haladva):

1. a konkrét légi jármű-konfiguráció a (lajstromjelével azonosított) légi járműben rendelkezésre álló utasülések számában kifejezve;
2. az átlagos légi jármű-konfiguráció a légitársaság számára az adott légi jármű típusában rendelkezésre álló utasülések átlagos számában kifejezve;
3. az átlagos légi jármű-konfiguráció az adott légi jármű típusában rendelkezésre álló utasülések átlagos számában kifejezve.

III. A B1. TÁBLÁZAT (A JÁRATON BELÜLI INDULÁSI ÉS ÉRKEZÉSI HELY) ÉS A C1. TÁBLÁZAT (REPÜLŐTEREK) FOGALOMMEGHATÁROZÁSAI ÉS VÁLTOZÓI

15. A járaton belüli indulási és érkezési hely (B1. táblázat)

Egy egyedi járatszámmal azonosított kereskedelmi légi járaton^(lásd -4-) megvalósuló forgalom repülőtérpárok szerint az adott járat beszállási/berakodási és kiszállási/kirakodási helyével összhangban felosztva.

Olyan utasok, áru vagy postai küldemény esetében, ahol a beszállás/berakodás szerinti repülőtér ismeretlen, a légi jármű indulási helyét kell beszállás/berakodás szerinti helynek tekinteni; ehhez hasonlóan, amennyiben a kiszállás/kirakodás szerinti repülőtér ismeretlen, a légi jármű rendeltetési helyét kell kiszállás/kirakodás szerinti helynek tekinteni.

16. Szállított utasok (B1. és C1. táblázat)

Egy (egyetlen járatszámmal rendelkező) meghatározott járat összes utasa a járat valamennyi szakaszán kizárólag egyszer számolva.

Valamennyi olyan fizető és nem fizető utas, akinek utazása az adatszolgáltatást nyújtó repülőtéren kezdődik vagy ér véget, illetve az olyan transzferutasok, akik az adatszolgáltatást nyújtó repülőtéren csatlakoznak a járáshoz, vagy hagyják el azt.

A közvetlen tranzitutasok^(lásd -18-) kivételével.

17. Berakodott vagy kirakodott áru és postai küldemény (B1. és C1. táblázat)

A légi járműbe berakodott vagy abból kirakodott összes áru és postai küldemény.

Beleértve a futárszolgálati küldeményeket és a diplomáciai poggyászokat is.

Az utasok poggyászának kivételével.

A közvetlen tranzitáru és postai küldemény kivételével.

18. Közvetlen tranzitutasok (C1. táblázat)

Azok az utasok, akik rövid megálló után ugyanazzal a légi járművel folytatják útjukat egy olyan járaton, amelynek járatszáma azonos annak a járatnak a számával, amellyel megérkeznek.

A teljes repülőtéri statisztikában, valamint az utasegységek^(lásd -3-) kiszámítása során a közvetlen tranzitutasokat csak egyszer számolják.

Közvetlen tranzitutasnak számítanak azok az utasok, akik műszaki hiba miatt váltanak légi járművet, de ugyanazzal a számú járáttal utaznak tovább.

Egyes közbelső leszállással üzemelő járatokon a járatszám megváltozik egy repülőtéren, hogy jelezze a bejövő és a kimenő járat közötti különbséget. Ennek egyik példája a Barcelonából Hamburgba tartó járat, ahol a járat továbbmegy Frankfurtba, mielőtt visszatérne Barcelonába. Ha az ilyen közbelső rendeltetési helyre tartó utasok e körülmények között ugyanazon a légi járművön folytatják útjukat, közvetlen tranzitutasnak számítanak.

19. A kereskedelmi légi járművek teljes forgalma (C1. táblázat)

Az ellenérték fejében működő légi járatok valamennyi felszállása és leszállása.

Beleértve a **kereskedelmi légi járatokat**⁽⁴⁾, valamint minden gazdasági általános célú repülési műveletet.

20. A teljes légijármű-forgalom (C1. táblázat)

A légi jármű minden felszállása és leszállása.

Beleértve a teljes **kereskedelmi légijármű-forgalmat**⁽¹⁹⁾, valamint a nem gazdasági általános célú repülési műveletek.

Az **állami légi járatok**⁽²⁾ kivételével.

Nem értendők ide az átstartolások, az átstartolások és a sikertelen megközelítések.”
